

TEATR DRAMATYCZNY W ELBLĄGU

MAŁA SCENA

Dyrektor — kierownik artystyczny — Jacek Gruca

Zastępca dyrektora — Jerzy Bancierz

Kierownik literacki — Stanisław Franczak

P R E M I E R A : 19.XI.1977 r.

LEONID ZORIN

WARSZAWSKA MELODIA

Przekład:

Jerzy Pleśniarowicz

O s o b y :

Helena

BARBARA MIKOŁAJCZYK

Wiktor

JÓZEF OSŁAWSKI

Opracowanie tekstu i reżyseria:

JÓZEF OSŁAWSKI

Scenografia:

RYSZARD STRZEMBAŁA

Opracowanie muzyczne:

Małgorzata Latosińska

OD TEATRU

Leonid Zorin jest przedstawicielem średniego pokolenia dramaturgów radzieckich, które zadebiutowało w latach powojennych. Urodzony w 1924 r. w Baku, swój pierwszy dramat pt. „Młodość” napisał w 1949 r. W Polsce przetłumaczono kilka jego sztuk (m.in. „Dostrzec w porę”, „Pożegnanie”, „Rzymską komedię”, „Wiosenny grom”), spośród których najpopularniejszą pozostaje niewątpliwie „Warszawska melodia”. Napisana równo dziesięć lat temu, szybko została przełożona na język polski i pokazana w teatrze bydgoskim. W tym samym, 1967 r. wystawił utwór moskiewski teatr im. Wachtangowa, a w dwa lata później bawiąc na występach gościnnych w naszej stolicy, zaprezentował go widzom polskim w inscenizacji Rubena Simonowa. Spektakl ten — jak pisała krytyka — stał się przebojem sezonu i zapoczątkował długą listę inscenizacji „Warszawskiej melodii” w Związku Radzieckim, a także w Krajach Demokracji Ludowej.

Sztuka Zorina może liczyć na szczególne zainteresowanie polskiego widza, po prostu dlatego, że bohaterka utworu, Helena, jest Polką, przedstawicielką naszej młodzieży, która wchodziła w samodzielne życie w pierwszych latach powojennych.

Losy tej polskiej dziewczyny, studentki konserwatorium moskiewskiego, a następnie znanej artystki, połączone z losami Rosjanina Wiktora stanowią fabułę dramatu. Fabułę prostą, a jednocześnie przeprowadzoną przez dramaturga w sposób niebanalny, nie pozwalający łatwo przewidzieć biegu dramatycznych wypadków: mianowicie tego, że przerodzą się one w dramat o sugestywnej treści, w dramat napisany z dużą kulturą literacką, czy wreszcie w sztukę dającą wykonawcom duże możliwości popisu aktorskiego.

W lirycznej opowieści o wielkiej miłości nie wychodzi Zorin poza prawdy elementarne, poza problemy znane, ale dzięki temu są one chyba bardzo autentyczne. Pisząc sztukę w gruncie rzeczy obyczajową i psychologiczną, uświadamia nam ciągle zapotrzebowanie na kameralne dramaty, utrwalające klimat naszej współczesności. Mówiąc o sprawach będących niejednokrotnie przedmiotem naszych osobistych doświadczeń życiowych, prezentuje ten rodzaj problematyki, ten typ teatru prawd i wartości prostych, który w swej wymowie bliski jest elbląskiej scenie, a także — pozwolą Państwo, że będziemy mieć tę nadzieję — bliski naszym widzom.

AKTUALNY REPERTUAR MAŁEJ SCENY

Bohumil Hrabal

POCIĄGI POD SPECJALNYM NADZOREM

Antoni Cwojdzński

HIPNOZA

Leonid Zorin

WARSZAWSKA MELODIA

Kierownik Biura Obsługi Widzów:

Nina Bleszyńska

Zamówienia na bilety prosimy kierować na adres:
Biuro Obsługi Widzów, 82-300 Elbląg, pl. K. Jagiellończy-
ka 1, tel. 24-00. Biuro czynne codziennie oprócz niedziel
i świąt w godzinach od 10.00 do 14.00. Kasa Teatru czyn-
na codziennie oprócz poniedziałków w godzinach od 10.30
do 14.00 i od 17.00 do 19.00. W niedziele od 16.00 do 19.00.

Wejście na Małą Scenę od ul. Teatralnej

Cena zł 2,—